

顛覆的人生

顛覆的人生.....

一位蒙大恩的女子

AN UPSIDE-DOWN LIFE... A HIGHLY FAVOURED GIRL

經文：路加福音第一章26-38節
Bible passage: Luke 1:26-38



1

1

顛覆的人生

引言 INTRODUCTION

- 想問大家一個問題：你認為世界上最偉大，最有福的母親是誰呢？為甚麼？
- Let me pose a question for everyone:
Who is the greatest mother of all time? And why?



2

2

A. 背景：

1. 人物：天使加百列、馬利亞
2. 地點：加利利的拿撒勒
3. 時間：馬利亞的表姐伊利沙伯有孕六個月了

A. BACKGROUND

1. CHARACTERS: The angel Gabriel & Mary
- 2. LOCATION:
The little-known city of Nazareth in Galilee
3. TIME:
Mary's older cousin Elizabeth was six months pregnant

B. 過程：

1. 天使向馬利亞問安：蒙大恩的女子！我問你安，主和你同在了
2. 馬利亞的反應：她很驚慌，很迷茫，不知所措。
3. 天使回答馬利亞：不要怕，無須慌亂。
4. 馬利亞的反應：我沒有出嫁，怎麼有懷孕生子這事呢？
5. 天使回答馬利亞：聖靈要臨到你身上，至高者的能力蔭庇你。

B. PROCESS

1. THE ANGEL GABRIEL GREETES MARY
2. MARY'S 1ST RESPONSE
3. THE ANGEL'S 1ST RESPONSE
4. MARY'S 2ND RESPONSE
5. THE ANGEL'S 2ND RESPONSE

C. 結果：
馬利亞不再考慮她自己，她認清自己不過是主上帝的婢僕，她放下自己所有的主權，心願誠服地遵行主上帝的旨意，所以說：「情願照你的話成就在我身上。」（1：38）

C. CONCLUSION:
Mary's concern is no longer for herself. Mary recognises that she is only a servant of the Lord. She would deny her own authority over her own life and instead faithfully follow the Lord's command. This is why she says, "May your word to me be fulfilled." (Luke 1:38)

A. 我們有沒有放下自己的主權，尊主為大，作一個一心完成主心意，作個既忠心又良善的僕人呢？

A. We need to ask ourselves whether we have also denied ourselves and our authority to prioritise Christ in all things. Are we determined to be a loyal and kind servant of the Lord who only strives to live for his will?

靈訓和應用
APPLICATION

B. 馬利亞接受這大恩，便意味着，她將要面對「顛覆了的人生」。請問：她的大恩該從何說起呢？

B. By accepting this grace, Mary also accepts that her life will be turned “upside-down”. ✨
So, where is God's gracious blessing to be found in Mary's life?



靈訓和應用
APPLICATION

C. 信徒要謙卑遵行上帝旨意，自會與主同行，以顛覆的人生，過榮神益人的生活，以顛覆這過罪惡的世代，成為一個蒙大恩的基督信徒。

C. Christians walk with the Lord this upside-down life and strive to bring glory to Him through blessing others By turning this sinful generation on its head, we shall become Christians who are greatly blessed.

